

Copyright Board
Canada



Commission du droit d'auteur
Canada

FILE: Educational Rights 2003-2006

DOSSIER : Droits éducatifs 2003-2006

**Use of Broadcast Programs by Educational
Institutions**

**Utilisation par les établissements
d'enseignement d'émissions radiodiffusées**

Copyright Act, subsection 73(1)

Loi sur le droit d'auteur, paragraphe 73(1)

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE
COLLECTED BY ERCC FROM EDUCATIONAL
INSTITUTIONS IN CANADA, FOR THE
REPRODUCTION AND PERFORMANCE OF
WORKS OR OTHER SUBJECT-MATTERS
COMMUNICATED TO THE PUBLIC BY
TELECOMMUNICATION FOR THE YEARS 2003
TO 2006

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR PAR
LA SCGDE DES ÉTABLISSEMENTS
D'ENSEIGNEMENT AU CANADA, POUR LA
REPRODUCTION ET L'EXÉCUTION D'ŒUVRES
OU AUTRES OBJETS DU DROIT D'AUTEUR
COMMUNIQUÉS AU PUBLIC PAR
TÉLÉCOMMUNICATION POUR LES ANNÉES
2003 À 2006

DECISION OF THE BOARD

DÉCISION DE LA COMMISSION

Reasons delivered by:

Motifs exprimés par :

Mr. Stephen J. Callary
Mrs. Sylvie Charron
Ms. Brigitte Doucet

M. Stephen J. Callary
M^e Sylvie Charron
M^e Brigitte Doucet

Date of the Decision

Date de la décision

January 14, 2005

Le 14 janvier 2005

Ottawa, January 14, 2005

Ottawa, le 14 janvier 2005

File: Educational Rights 2003-2006

Dossier : Droits éducatifs 2003-2006

Use of Broadcast Programs by Educational Institutions

Utilisation par les établissements d'enseignement d'émissions radiodiffusées

Reasons for the decision certifying ERCC's tariff for the use of broadcast programs by educational institutions for the years 2003 to 2006

Motifs de la décision homologuant le tarif de la SCGDE pour l'utilisation par les établissements d'enseignements d'émissions radiodiffusées pour les années 2003 à 2006

Pursuant to subsection 71(1) of the *Copyright Act*, the Educational Rights Collective of Canada (ERCC) filed on March 27, 2002, its statement of proposed royalties to be collected from educational institutions in Canada, for the reproduction and performance of works or other subject-matters communicated to the public by telecommunication for the years 2003 to 2006. The statement was published in the *Canada Gazette* on May 11, 2002.

Conformément au paragraphe 71(1) de la *Loi sur le droit d'auteur*, la Société canadienne de gestion des droits éducatifs (SCGDE) déposait le 27 mars 2002 son projet de tarif des redevances à percevoir des établissements d'enseignement au Canada, pour la reproduction et l'exécution d'œuvres ou autres objets du droit d'auteur communiqués au public par télécommunication pour les années 2003 à 2006. Le projet de tarif a été publié dans la *Gazette du Canada* le 11 mai 2002.

The tariff proposal included rates higher than the ones certified by the Board for the period 1999-2002. The Association of Community Colleges of Canada, the Association of Universities and Colleges of Canada, the Canadian Schools Board Association and the Council of Ministers of Education, Canada objected to the tariff proposal.

Le projet de tarif comportait des taux plus élevés que ceux homologués par la Commission pour la période 1999-2002. Le projet de tarif a fait l'objet d'oppositions de la part de l'Association des collèges communautaires du Canada, de l'Association des universités et collèges du Canada, de l'Association canadienne des commissions/conseils scolaires et du Conseil des ministres de l'éducation du Canada.

On December 18, 2002, at the request of ERCC and with the approval of all objectors, the Board adopted an interim tariff that applied from January 1, 2003 until the final tariff is certified. The interim tariff was identical in substance to the one certified for 1999 to 2002. Some dates pertaining to reporting requirements were changed. The transitional provisions had become irrelevant and therefore deleted.

Le 18 décembre 2002, à la demande de la SCGDE et avec l'accord des opposants, la Commission adoptait un tarif provisoire qui s'appliquait du 1^{er} janvier 2003 jusqu'à l'homologation du tarif définitif. Le tarif provisoire était en substance identique au tarif homologué pour la période 1999-2002. Certaines dates traitant des obligations de rapport étaient modifiées. Les dispositions provisoires, désormais non pertinentes, étaient supprimées.

On September 20, 2004, ERCC informed the Board it had reached an agreement with the objectors and asked that the interim tariff be certified as the final tariff for the period 2003-2006. All objectors subsequently withdrew their objections.

Taking note of the agreement, the Board certifies for the period 2003-2006, a tariff identical (except for the title) to the interim tariff, and thus identical in substance to the previous certified tariff.

Le 20 septembre 2004, la SCGDE informait la Commission qu'elle s'était entendue avec les opposants et demandait que le tarif provisoire soit homologué à titre de tarif définitif pour la période 2003-2006. Les opposants ont tous par la suite retiré leur opposition.

Prenant acte de l'entente intervenue, la Commission homologue pour la période 2003-2006, un tarif identique (sauf pour le titre) au tarif provisoire, et donc identique pour l'essentiel au tarif homologué antérieur.

Le secrétaire général,

A handwritten signature in black ink that reads "Claude Majeau". The signature is written in a cursive, flowing style.

Claude Majeau
Secretary General